



CERTIFICATO VETERINARIO PER ALIMENTI PER ANIMALI FAMILIARI, DESTINATI ALLA DISTRIBUZIONE IN MESSICO

CERTIFICADO VETERINARIO DE ALIMENTO BALANCEADO DESTINADO A PERROS Y GATOS, DESTINADO A SU DISTRIBUCION EN MEXICO

Pais/Country/Paese

Certificado veterinario/ Veterinary certificate / Certificato veterinario

I.1. Consignor/Speditore Nombre / Nome Dirección / Indirizzo Tel. / Tel.		I.2. Numero de referencia del certificado/Numero di riferimento del certificato I.2.a	
		I.3. Autoridad central competente/Autorità centrale competente	
		I.4. Autoridad local competente/Autorità locale competente	
I.5. Destinatario/Destinatario Nombre / Nome Dirección / Indirizzo Código postal / Codice postale Tel. / Tel.		I.6. persona responsable de la partida en Mexico/Persona responsabile della spedizione in Messico Nombre / Nome Dirección / Indirizzo Código postal / Codice postale Tel. / Tel.	
I.7. Pais de origen / Paese d'origine Código ISO / Codice ISO	I.8. Region de origen // Regione d'origine Código ISO // Codice ISO	I.9. Pais de destino // Paese di destinazione Código ISO / Codice ISO	10. Region de destino / Regione di destinazione Código ISO / Codice ISO
I.11. Lugar de origen / Luogo d'origine Nombre / Nome Dirección / Indirizzo Código postal / Codice postale		I.12. Lugar de destino / Luogo di destinazione Nombre / Nome Dirección / Indirizzo Código postal / Codice postale	
I.13. Lugar de carga / Luogo di carico		I.14. Fecha de salida / Data di partenza	
I.15. Medios de transporte / Mezzo di trasporto <input type="checkbox"/> Avion / Aereo <input type="checkbox"/> Buque / Nave <input type="checkbox"/> Vagón de ferrocarril / Vagone ferroviario <input type="checkbox"/> Vehículo de carretera / veicolo <input type="checkbox"/> otros / altro		I.16. Punto de entrada en Mexico / Punto di ingresso in Messico	
I.18. Descripción de la mercancía / Descrizione della merce		I.17	
I.19. Código de la mercancía (código SA) / Codice della merce		I.20. Cantidad / Quantità	
I.21. Temperatura de los productos / Temperatura del prodotto <input type="checkbox"/> Ambiente / Temperatura ambiente <input type="checkbox"/> De refrigeración / Refrigerato <input type="checkbox"/> De congelación / Congelato		I.22. Numero de bultos / Numero di colli	
I.23. numero del precinto/recipiente / Nr. identificativo del container-nr. Sigillo		I.24. Tipo de embalaje / Tipo di imballaggio	
I.25. Mercancías certificada para / Merce certificata per Alimentación animal para animales de acuicultura y animales de peletería / Mangime per animali di acquacoltura e da pelliccia			
I.26. Identificación de las mercancías / Identificazione della merce			
Especie (nombre científico) / Specie (Nome scientifico)	Numero de autorización de los establecimientos / Numero di riconoscimento dello stabilimento Fábrica / Manufacturing plant / Impianto di produzione	Naturaleza de la mercancía / Natura della merce Peso neto / Peso netto	Numero de lote / Numero lotto Fecha de producción / data di produzione Fecha de proceso o elaboración / data di processo o elaborazione
			Fecha de empaque / data di imballaggio Fecha de caducidad / data di scadenza

PAIS / PAESE

II. / Informacìon sanitaria/informazioni sanitarie

II.a. Numero de referencia del certificado /
Certificate reference N° / Numero di riferimento
del certificato

1. Nombre y domicilio del exportador y importador/nome e indirizzo dell'esportatore e dell'importatore
.....
2. El producto es originario del país indicado en este documento como de origen/*Il prodotto è originario del paese indicato in questo documento*
3. Los insumos de origen animal fueron obtenidos de animales sanos, inspeccionados ante y post mortem y sacrificados en establecimiento bajo control sanitario oficial/*gli ingredienti di origine animale sono stati ottenuti da animali sani, ispezionati ante e post mortem e sacrificati in stabilimenti sotto controllo veterinario ufficiale*
4. El producto fue procesado y almacenado en un establecimiento bajo control sanitario oficial/*il prodotto è stato trattato in uno stabilimento sotto il controllo veterinario ufficiale*
5. El producto fue aprobado para consumo animal/*il prodotto è stato approvato per l'alimentazione animale*
6. El producto se comercializa libremente en el país de origen/*il prodotto è commercializzato liberamente nel paese di origine*
- (1)
7. En caso de contener insumos de origen avícola, este certificado zoosanitario deberá señalar que:*in caso contenga ingredienti di origine avicola, questo certificato zoosanitario deve indicare che:*
 - a) El país de origen es libre de enfermedad de Newcastle de presentación velogénica y influenza aviar altamente patógena, o bien/*il paese di origine è libero dalla malattia di Newcastle sostenuta da ceppi velogeni e da influenza aviare altamente patogena, oppure*
 - b) La materia prima y/o el producto fueron sometidos a un tratamiento térmico en un recipiente herméticamente cerrado cuyo valor F0 sea equivalente o superior a 3.00, o bien/*la materia prima e/o il prodotto sono stati sottoposti ad un trattamento termico in un recipiente ermeticamente chiuso il cui valore F0 sia uguale o superiore a 3.00, oppure*
 - c) La materia prima y/o el producto fueron sometidos a un tratamiento térmico que alcanzó una temperatura interna de por lo menos 90°/*la materia prima e/o il prodotto sono stati sottoposti ad un trattamento termico che ha raggiunto una temperatura interna di almeno 90°.*
- (1)
8. En caso de contener insumos de la especie porcina, este certificado zoosanitario deberá señalar que:*in caso contenga ingredienti di origine suina, questo certificato zoosanitario deve indicare che:*
 - a) El país de origen es libre de la fiebre porcina clásica y fiebre aftosa/*il paese di origine è libero da peste suina classica e afta.*
 - b) La materia prima y/o el producto fueron sometidos a un tratamiento térmico en un recipiente herméticamente cerrado cuyo valor F0 sea equivalente o superior a 3.00, o bien/*la materia prima e/o il prodotto sono stati sottoposti ad un trattamento termico in un recipiente ermeticamente chiuso il cui valore F0 sia uguale o superiore a 3.00, oppure*
 - c) La materia prima y/o el producto fueron sometidos a un tratamiento térmico que alcanzó una temperatura interna de por lo menos 90°/*la materia prima e/o il prodotto sono stati sottoposti ad un trattamento termico che ha raggiunto una temperatura interna di almeno 90°.*
- (1)
9. Si el producto contiene carne, vísceras y/o despojos de origen bovino deberá de certificar lo siguiente:*se il prodotto contiene carne, visceri e/o resti di origine bovina dovrà essere certificato quanto segue:*
 - a) La carne bovina, vísceras y/o despojos son originarios de Italia/*la carne bovina, visceri e/o resti sono originari d'Italia*
 - b) Los insumos de carne, vísceras y/o despojos fueron sometidos a un tratamiento térmico de al menos 70° C durante por los menos 30 minutos en la parte interna del producto/*gli ingredienti di carne, visceri e/o resti sono stati sottoposti a un trattamento termico di almeno 70°C per almeno 30 minuti nella parte interna del prodotto*
10. El país de origen es libre de fiebre aftosa/*Il paese di origine è libero da afta*
11. El país de origen está clasificado como de riesgo insignificante o controlado de encefalopatía espongiiforme bovina (EEB) por la Organización Mundial de Salud Animal (OIE)/*Il paese di origine è classificato come di rischio trascurabile o controllato di encefalopatía spongiforme del bovino (BSE) dall'Organizzazione Mondiale delle Epizootie (OIE)*
12. En el país de origen existe reglamentación zoosanitaria vigente que prohíbe alimentar a los rumiantes con harinas de carne y hueso o con chicharrones de origen rumiante, de acuerdo a los lineamientos de la OIE/*Nel paese di origine esiste una norma zoosanitaria vigente che proibisce di alimentare i ruminanti con farine di carne e osso o con ciccioli di ruminante, in accordo con le linee dell'OIE*
13. El producto fue preparado y manipulado de manera que se garantiza que no contiene ni está contaminado con carne separada mecánicamente del cráneo o de la columna vertebral de bovinos de más de 30 meses de edad/*il prodotto è stato preparato e manipolato in modo che sia garantito che non contenga né che è stato contaminato da carne separata meccanicamente del cranio o della colonna vertebrale di bovino di più di 30 mesi di età;*
14. El producto fue preparado y manipulado de manera que se garantiza que no contiene ni está contaminado por:*il prodotto è stato preparato e manipolato in modo che sia garantito che non contenga né che è stato contaminato da:*
 - a) Amígdalas y íleon distal de bovinos de cualquier edad/*tonsille e ileo distale di bovino di qualunque età*
 - b) Encéfalo, ojos, médula espinal, cráneo y columna vertebral de bovinos de más de 30 meses de edad en el momento del sacrificio/*encefalo, occhi, midollo spinale, cranio e colonna vertebrale di bovino di più di 30 mesi di età al momento del sacrificio*
15. El establecimiento en el que se elaboran los alimentos balanceados para mascotas, cuenta con registros de cada uno de los lotes de la materia prima adquirida y registros de ventas de todos los lotes terminados de los alimentos/*lo stabilimento in cui si producono gli alimenti per animali familiari conserva le registrazioni di ciascuno dei lotti di materia prima acquistata e le registrazioni delle vendite di tutti i lotti finiti degli alimenti*
16. El alimento para mascotas contiene harinas de origen animal, las cuales cumplen con lo siguiente:*l'alimento per animali familiari contiene farine di origine animale che rispettano quanto segue:*
 - a) Las harinas de origen de cerdos o aves proceden de las siguientes plantas de rendimiento aprobadas por el Servicio Nacional de Sanidad, Inocuidad, y Calidad Agroalimentaria (SENASICA) señale el número de aprobación SENASICA de las plantas de rendimiento/*le farine di origine suina o avicola provengono dai seguenti impianti approvati dal Servizio Nazionale di Sanità, Innocuità e Qualità Agroalimentare (SENASICA) indicare il numero di riconoscimento SENASICA degli impianti*
 - b) Los tejidos fueron sometidos a una temperatura mayor a 90°C y la humedad no excede del 10% a la salida del cocedor/*i tessuti sono stati sottoposti a una temperatura superiore a 90°C e l'umidità non supera del 10% dall'uscita della cottura*
 - c) No contiene dentro su formulación harinas de origen rumiante/*non contiene nella sua formulazione farine di origine ruminante*
- (1)

17. En caso de contener insumos de especies acuáticas el certificado zoosanitario deberá señalar que al menos fue sometido a 70°C mínimo por 5 minutos, siempre que esté autorizado por la autoridad local competente en la planta, y demostrar que no presenta riesgos inaceptables para la salud pública y animal/in caso contenga ingredientes de especie acuáticas, el certificado zoosanitario debe reportar que ha estado sometido a 70°C por al menos 5 minutos, purchè sia stato autorizzato dall'Autorità locale competente sull'impianto, e dimostrare che non presenta rischi inaccettabili per la salute pubblica e animale

Notas /

Note

Parte I: / Parte I:

Casilla I.15 Indíquese la matrícula (vagones o contenedores de ferrocarril y camiones), el número del vuelo (avión), o el nombre (buque)
Casella I.15 Deberà aportarse informacìon aparte en caso de descarga y recarga/ Inserirè il numero di immatricolazione (vagone ferroviario o container e camion); numero di volo (aereo), o nome (nave). Inserirè i dati nel caso di scarico e nuovo carico.

(1) tachese lo que no proceda / Cancellare la dicitura che non interessa.

- El color de la tinta del sello y de la firma deberá ser diferente del de los caracteres impresos / Il colore della firma e del timbro devono essere diversi dal colore della stampa.
- Nota para la persona responsable de la partida en Mexico: el presente certificado se expide únicamente a efectos veterinarios y debe acompañar a la partida hasta el puesto de inspección frontertizo/ Nota per la persona responsabile della partita in Messico: questo certificato è unicamente per scopi veterinari e deve accompagnare la merce fino al raggiungimento del posto di ispezione frontaliero.

Veterinario o inspector oficial / Veterinario ufficiale

Nombre y apellidos (en mayúsculas): / Nome (in stampatello)

Cualificación y cargo / qualifica e titolo:

Fecha/Data

Sello/timbro

Firma/firma